Gemeinde Pfitsch
Autonome Provinz Bozen - Südtirol

Comune di Val di Vizze
Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

Beschlussniederschrift des Gemeindeausschusses	**Nr. 445/2026**	**Verbale di deliberazione della giunta comunale**

Datum/Data **09.11.2026** Uhr/Ore **16:00**

Gegenstand:	Oggetto:
CIG: BBBB760E6E **Genehmigung und Liquidierung der Rechnung für die 1. Teilzahlung betreffend die Ausführung von Planung, Bauleitung und Sicherheitskoordination der Arbeiten zur Neugestaltung des Rathausplatzes in der Örtlichkeit Wiesen (Ingena GmbH)**	**CUP: G57H26000330004** **Approvazione e liquidazione della fattura per il 1° acconto relativa all'esecuzione di progettazione, direzione e coordinamento per la sicurezza dei lavori per la riqualificazione della piazza del municipio in località Prati (Ingena srl)**

Nach Erfüllung der im Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2, enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder des Gemeindeausschusses einberufen. Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2, vennero per oggi convocati, nella sala delle adunanze, i componenti della giunta comunale. Sono presenti:

			Fernzugang modalità remota	entsch. abwesend assente giustificato	unentsch. abwesend assente ingiustificato
Stefan Gufler	Bürgermeister	Sindaco			
Maria Rabensteiner Leitner	Referentin	Assessore			
Christian Wolfsgruber	Referent	Assessore			
Harald Hofer	Referent	Assessore			
Dagmar Matzler Freund	Referentin	Assessore			
Daniela Ioannilli	Referentin	Assessore			

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il segretario comunale, signor

Alfred Vitroler

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il signor

Stefan Gufler

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Genehmigung und Liquidierung der Rechnung für die 1. Teilzahlung betreffend die Ausführung von Planung, Bauleitung und Sicherheitskoordination der Arbeiten zur Neugestaltung des Rathausplatzes in der Örtlichkeit Wiesen (Ingena GmbH)	**Approvazione e liquidazione della fattura per il 1° acconto relativa all'esecuzione di progettazione, direzione e coordinamento per la sicurezza dei lavori per la riqualificazione della piazza del municipio in località Prati (Ingena srl)**
In der Örtlichkeit Wiesen ist die Neugestaltung des Rathausplatzes vorgesehen;	In località Prati è prevista la riqualificazione della piazza del municipio;
Dieses Bauvorhaben ist im Programm der öffentlichen Arbeiten vorgesehen;	Quest'opera è prevista nel programma dei lavori pubblici;
Mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 181 vom 13-04-2026 wurde das vom einzigen Verfahrensverantwortlichen (EVV) Dr. Vitroler Alfred vorgelegte Projektleitdokument (DIP) für die Neugestaltung des Rathausplatzes in der Örtlichkeit Wiesen genehmigt;	Con delibera della giunta comunale n. 181 del 13-04-2026 è stato approvato il documento di indirizzo alla progettazione (DIP) per la riqualificazione della piazza del municipio in località Prati presentato dal Responsabile Unico del Procedimento (RUP) dott. Vitroler Alfred;
Mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 242 vom 18-05-2026 wurde das technische Büro Ingena GmbH mit der Ausführung von Planung, Bauleitung und Sicherheitskoordination der Arbeiten zur Neugestaltung des Rathausplatzes in der Örtlichkeit Wiesen beauftragt;	Con delibera della giunta comunale n. 242 del 18-05-2026 lo studio tecnico Ingena srl è stato incaricato con l'esecuzione di progettazione, direzione e coordinamento per la sicurezza dei lavori per la riqualificazione della piazza del municipio in località Prati;
Mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 360 vom 26-08-2026 wurde das vom technischen Büro Ingena GmbH vorgelegte Ausführungsprojekt zur Neugestaltung des Rathausplatzes in der Örtlichkeit Wiesen mit einer vorgesehenen Ausgabe von 806.154,42 € genehmigt;	Con delibera della giunta comunale n. 360 del 26-08-2026 è stato approvato il progetto esecutivo per la riqualificazione della piazza del municipio in località Prati presentato dallo studio tecnico Ingena srl comportante una spesa preventivata in 806.154,42 €;
Mit Schreiben vom 25-09-2026 hat das technische Büro Ingena GmbH nach Abgabe des Ausführungsprojektes ein Ansuchen um Honoraranpassung vorgelegt, nachdem das Angebot auf Baukosten in Höhe von 472.458,27 € basiert;	Con lettera del 25-09-2026 lo studio tecnico Ingena srl in seguito alla consegna del progetto esecutivo ha presentato una domanda per l'adeguamento dell'onorario in quanto l'offerta si basa su costi di costruzione ammontanti a 472.458,27 €;
Mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 398 vom 05-10-2026 wurde der Auftrag mit Planung, Bauleitung und Sicherheitskoordination der Arbeiten zur Neugestaltung des Rathausplatzes in der Örtlichkeit Wiesen wird um 15.992,32 € zuzüglich Ergänzungsbeitrag und MwSt. erhöht;	Con delibera della giunta comunale n. 398 del 05-10-2026 l'incarico con progettazione, direzione e coordinamento per la sicurezza dei lavori per la riqualificazione della piazza del municipio in località Prati viene aumentato di 15.992,32 € più contributo previdenziale ed IVA;
Das technische Büros Ingena GmbH hat die Rechnung für die 1. Teilzahlung Nr. 288/E vom 23-10-2026 betreffend die Ausführung von Planung, Bauleitung und Sicherheitskoordination der Arbeiten zur Neugestaltung des Rathausplatzes in der Örtlichkeit Wiesen über den Betrag von 37.501,91 € zuzüglich Ergänzungsbeitrag und MwSt. vorgelegt;	Lo studio tecnico Ingena srl ha presentato la fattura per il 1° acconto n. 288/E del 23-10-2026 relativa all'esecuzione di progettazione, direzione e coordinamento per la sicurezza dei lavori per la riqualificazione della piazza del municipio in località Prati per l'importo di 37.501,91 € più contributo previdenziale ed IVA;
Es wird für notwendig erachtet, diese zu genehmigen und zu liquidieren;	Viene ritenuto doveroso approvare e liquidare la stessa;
Es wird für notwendig erachtet, vorliegenden Beschluss für unverzüglich vollstreckbar gemäß Artikel 183 Absatz 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2, zu erklären;	Viene ritenuto opportuno dichiarare la presente delibera immediatamente eseguibile ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2;
Nach Einsichtnahme: • in den Artikel 50 des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 31-03-2023 Nr. 36; • in das Landesgesetz vom 17-12-2015 Nr. 16; • in die Verordnung über die Durchführung von Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen in Regie, genehmigt	Visti: • l'articolo 50 del Decreto Legislativo 31-03-2023 n. 36; • la Legge Provinciale 17-12-2015 n. 16; • il Regolamento per l'esecuzione di lavori, forniture e servizi in economia, approvato con delibera del consiglio

mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 26 vom 04-08-2011;
- im Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2;
- in den geltenden Haushaltsvoranschlag des laufenden Finanzjahres;
- in die geltende Satzung der Gemeinde;
- in das positive fachliche Gutachten lkdlY2VbpmuOaFsRKOBc0Hg6U2PJ3erqQndjf/jtkbA= und in das positive buchhalterische Gutachten lpn98cGmyu4RdVX9I3WOWVbStSjELVYZ7T1Or4a02EQ= im Sinne der Artikel 185 und 187 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2;

B E S C H L I E S S T
D E R G E M E I N D E A U S S C H U S S

einstimmig durch Handerheben folgendes:

1) Die vom technischen Büro Ingena GmbH, mit Sitz in Bozen, Schlachthofstraße 57, vorgelegte Rechnung für die 1. Teilzahlung Nr. 288/E vom 23-10-2026 betreffend die Ausführung von Planung, Bauleitung und Sicherheitskoordination der Arbeiten zur Neugestaltung des Rathausplatzes in der Örtlichkeit Wiesen über den Betrag von 37.501,91 € zuzüglich Ergänzungsbeitrag und MwSt. wird genehmigt und liquidiert.

2) Die Ausgabe im nachstehenden Gesamtbetrag wird folgendem Ausgabenkonto angelastet:

Betrag Importo	Anlastung Imputazione	UEB	Kapitel Capitolo	Artikel Articolo	CIG	CUP
47.582,43 €	2026	09022.02	10900	20	BBBB760E6E	G57H26000330004

3) Vorliegender Beschluss wird für unverzüglich vollstreckbar gemäß Artikel 183 Absatz 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2, erklärt.

Innerhalb der Veröffentlichungspflicht kann jeder Bürger gegen sämtliche Beschlüsse beim Gemeindeausschuss Einwände vorbringen gemäß Artikel 183 Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Artikel 119 und 120 des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 02-07-2010 Nr. 104).

comunale n. 26 del 04-08-2011;
- il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2;
- il vigente bilancio di previsione dell'esercizio finanziario corrente;
- il vigente statuto del comune;
- il parere tecnico-amministrativo positivo lkdlY2VbpmuOaFsRKOBc0Hg6U2PJ3erqQndjf/jtkbA= ed il parere contabile positivo lpn98cGmyu4RdVX9I3WOWVbStSjELVYZ7T1Or4a02EQ= ai sensi degli articoli 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2;

L A G I U N T A C O M U N A L E
D E L I B E R A

ad unanimità di voti per alzata di mano quanto segue:

1) Viene approvata e liquidata la fattura per il 1° acconto n. 288/E del 23-10-2026 presentata dallo studio tecnico Ingena srl, con sede a Bolzano, Via Macello 57, relativa all'esecuzione di progettazione, direzione e coordinamento per la sicurezza dei lavori per la riqualificazione della piazza del municipio in località Prati per l'importo di 37.501,91 € più contributo previdenziale ed IVA.

2) La spesa nell'importo complessivo sotto indicato viene imputata al seguente intervento:

3) La presente delibera è dichiarata immediatamente eseguibile ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2.

Entro il periodo di pubblicazione ogni cittadino può presentare alla giunta comunale opposizione a tutte le deliberazioni ai sensi dell'articolo 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2. Entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito degli appalti pubblici il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (articoli 119 e 120 del Decreto Legislativo 02-07-2010 n. 104).

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Vorsitzende - Il presidente
Stefan Gufler

Der Gemeindesekretär - Il segretario comunale
Alfred Vitroler

---

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

*****